



太魯
TAI LU

定例会開催時間 : 毎週金曜日 12:20 PM 定例会開催場所 : 花蓮
フロンホテル 連絡先 : 〒970064 花蓮市中梅路115巷8号1階 電話 :
03-8226006 メール : hlrc@ms68.hinet.net URL : https://
www.hlrc.org.tw FB :
https://www.facebook.com/hualien.rc

Rotary Club of Hualien 國際扶輪3490地區 花蓮扶輪社

1961年5月14日に設立。第65巻第5号に掲載。2025年8月1日に定期総会を開催。

本日の女子会定例会プログラム

8月1日 (金)第3232回定例会女性向けイブニングショー講師 : 曾一珍さん現職 : Emily587ライブパスマンバー、ヒーリン
グスペース、クリスタル、エッセンシャルオイルマネージャーテーマ : 数字を使って自分のエネルギーを探る - ライフパスマンバーガイダンス

集まり : 8月のお祝い (1)誕生日のスターに

お祝いをしました〜誕生日おめでとう、毎日幸せ〜 6歳/会員 季 銘基の妻、12歳/PDG 陳順聡、23歳/会員 陳俊敏の妻、25歳/全 員 陳新輝の妻。

(2)結婚記念日〜なし (3)入会・

バッジ授与おめでとう : 7日/葉萍南 Rotary PP32周年、10日/趙瑞平PP13周年、11日/石嘉盛PP2周年、13日/楊大雲DGN16周年、21日/林東成PP27周年、26日/李承根PP3周年、29日/黃其佳PP22周年、31日/吳維之PP7周年。



長官報告

1. 地区事務局だより No. 012 : 各クラブの熱意を高め、「一つのクラブ、一つの善、一人の人間、一つのこと、愛は続く」の精神と共に実践するため、2025-26年度「チャリティエンジェル・マッチメイキング資料コンテスト」を開催いたします。このコンテストは、年間表彰制度における「各ロータリークラブ賞」の対象となるほか、チャリティネットワークから追加の賞も提供されます。皆様のご参加をお待ちしております。2. 地区事務局だより No. 013 : 今年のRCC委員会
地域クラブ幹事研修会は、8月25日 (月)午後1時から午後4時まで、台北設計建築資材センター7階講堂で開催されます。会員の皆様のご参加も歓迎いたします。ノートパソコンをご持参の上、RIアカウントとパスワードの設定をお願いいたします。登録は8月15日までにお願いいたします。3. 地区事務局レター No. 014 : 国際ロータリーは、2025-26年度のロータリービジョン「UNITE FOR GOOD (善のために団結する)」を提案しました。本地区では、これを受けて「ロータリー息子養子縁組プログラム」を開始します。このプログラムは、小学5年生から高校卒業までの8年間、学生一人ひとりを個別に養子縁組・後援し、年間12,000台湾ドルを支給するものです。ロータリアン精神「持続可能な愛、持続可能な愛」を体現するこのプログラムに、すべてのロータリアンの皆様に積極的にご参加いただくようお願いいたします。養子縁組を希望されるロータリアンクラブまたは会員の皆様は、今年度の送金と支払いを8月15日までに完了してください。

来週の金曜日の定例会議

8月8日 (金)第3233回定例会

場所 : 花蓮フロンホテル 2 階宴会場 A 時間 : 夕食 12:20、13:00~14:00 オープニング プログラム : ロータリー青少年交換プログラム (RYE) の推薦学生である Wu Bohao 氏と Qiu Bohan 氏を招き、「ロータリー親善大使、夢の航海へ」と題した出発前プレゼンテーションを行っていただきます。



会長/陳宜福 (事務局局長兼2026-2027年会長次期) /林凱偉 (書記) /蔡耀德 (会員理事) /邱昭成 (公共イメージ理事) /朱文青 (会計) /蔡宜中 (ロータリー財団理事) /陳新輝 (友好理事) /林詩文 (アテンダント) /戴Zixiang (モニター) /Chiu Xiliang (サービス プログラム ディレクター) /You Wenda (プログラム) /Li Chengen (企業ニュースレター) /Xu Lanshan

署名済みの誓約書をご返送くだ

さい。4. 地区事務局書簡016号 :本地区は、台湾の12地区が共催する地域横断イベン

ト「1万人のビーチクリーンアップ :海の持続可能性」を企画しています。

2025年9月20日 (土)午前8時30分から午前11時30分まで、花蓮県七星潭海

岸風景名勝区にて、新北市、基隆市、宜蘭県、花蓮県など7つの会場で同時

開催されます。8月20日までに参加申込書をご返送ください。また、参加の様子

を撮影した写真、動画、原稿を地区公式ウェブサイトまたはソーシャルメディ

アプラットフォームにアップロードし、地域表彰の資料としてご活用くださ

い。花蓮第一地区と第二地区の各クラブの経済社会委員会は、それぞれ20名

の参加者を推薦することを決議しました。5. 地区事務局レターNo.017 :本

地区のロータリー養子縁組プログラムのロータ

リー息子の皆様へ、調整と統計のため、各クラブは各養子縁組者から相応の金額を

徴収し、地区の指定口座に送金するようお願いいたします。6. 地区事務局レ

ターNo.018,019 :2026年台北ロータリー国際大会の案内状。2025年12月

15日に締め切られる2026年台北ロータリー国際大会への第2波となる日本および

イギリスの姉妹クラブの登録を奨励します。登録料は

475米ドル、英語と日本語の広報レターと日本語のダイレクトメール付き。各

クラブへ送付をお願いします。7.

新和クラブ訃報 :前クラブ会長リサ・チェン・ペイジュン氏のお父様、チェン・ゴンジェン

氏が83歳で逝去されました。8月7日 (木)午前8時より、吉安鎮南山五街1号葬儀

場にて家族葬の告別式が執り行われ、その後、公開追悼式が行われます。慣例に

従い、花蓮の各クラブは会長または幹事を代表して告別式に出席していただき

ますようお願いいたします。告別式費用は当クラブが1クラブにつきNT\$2,000

で負担いたします。8. 玉里クラブだより :第

2880回例会および地区理事公式歓迎会は8月5日 (火)午後6時より開催されます。玉里

郷図書館3階にて。9. 横浜西クラブの皆様、クラブニュースレターをお送りいた

きありがとうございました。公式LINEグループでも

共有させていただきます。

ゴルフチームの8月のレギュラーシーズン

日時 :2025年8月10日 (日) スタート :13:00 花蓮ゴルフコ

ース 夕食 :19:00 富源海鮮レストラン ▲ライングル

ープにお申し込みください。

ゴルフ/キャプテンPE.EVとウィンドウール事務局長が共同招待

協会第3235回定例会および宜蘭・花蓮・基隆南地区協会兄弟

姉妹同盟の更新式

日時 :2025年8月22日 (金)17:30 受付・懇親会、18:00 定例会

・提携更新パーティー

場所 :花蓮フロンホテル2階宴会場B

▲会員様とその奥様方のご参加をお待ちしております。テーブルの予約を容易にするため

に、8月15日までに登録を完了してください。現在31名の方にご登録いただいております。略称をご容赦ください: You Wenda2,Ye Pingnan2,Zhang Yichao1,Lin

Dongcheng1,Lu Jinhuang2,Zhang Zhaoxin2,Yan Siren2,Zhuang Shunde1、

Xu Lanshan2,Li Zhongxian2,He Yukun1,Zhong Zhengchang2,Qiu Xiliang2、

Cai Yaode2,Cai Yizhong1、リー・チェンゲン1、カイ・ジェヨン2、シー・ジアシェン1、チェ

ン・ジュンミン1、リン・シーウエン1。出席できませんでした: Chen Xinhui 氏と Ji

Yueliang 氏。

地域横断型「海の持続可能性のための1万人ビーチクリーンアップ」キャンペーン

日時 :2025年9月20日 (土)午前8時30分~午前11時30分 場所 :花蓮市七星潭海

岸風景区 参加人数 :各クラブ20名。8月19日までに登録を完了し

てください。概要 :1. 2025-26年度の地域横断型ビーチ清掃イベント「1万人が海

の持続可能性のためにビー

チを清掃」

は、台湾の12の地域が共同で主催します。この地域 (3490)は、新北市、基隆市、宜

蘭県、花蓮県を含む7つの地域を担当します。2. 活動目的 :ロータリーの7番

目の重点分野である「持続可能な開発」の実現。

「環境保護」と「海に優しい、持続可能な住まい」。海洋廃棄物は陸地から

発生し、陸地廃棄物は人間の活動から発生します。ビーチクリーンアップへ

の参加は、ロータリーの7つの重点分野である「環境保護」の実践につな

がるだけでなく、2026年台北国際大会に参加する世界中の何万人ものロ

ータリアンに、台湾の1,200キロメートルに及ぶ海岸線の美しい景色を堪能

する機会を提供します。ビーチクリーンアップは、「二酸化炭素の回収」だ

けだけでなく、「二酸化炭素排出量の削減」にもつながります。さらに、次世

代に環境に優しい習慣を身につけてもらうことにもつながり、複数の

目標を同時に達成することができます。

第3231回本部定例会議録

時間 :2025年7月25日 (金曜日)午後12時20分 場所 :花蓮フロンホ

テル2階宴会場C 司会 :P.IF会長 司会 :プログラムディレクターの

Dylan集会報告/集会ディレクターの勝利1.今日は7月25日、明日は26日です。民主主

義の国では、投票を忘れないでください。

2.今週の火曜日、初めてゴルフ練習場でゴルフをしました。雰囲気は素晴らしか

ったです。ゴルフチームもメンバーにとって非常に重

要な社交活動です。今年はEVキャプテンがコーチを雇ってくれ、事務総長もさまざ

まなトーナメントを手配するために一生懸命働いてくれました。これは私たち

初心者にとって大きな利益になりました。現在、PPサンドを上回っています。

3. 来週水曜日（7月30日）、IF会長は16名の会員とその妻を率いて台北へ向かい、PP Niwa送別式に出席します。午前5時30分に花蓮駅2階ホーム前の座席エリアに集合し、乗車券をお受け取りください。標準の夏服とグレーのベストをご着用ください。朝食と昼食をご用意くださった会長に感謝申し上げます。

事務局長報告／事務長1. 報告

書（クラブ会報に掲載）。委員会活動報告

1. 事務長は、広報委員長

の丹羽PP氏に代わって報

告します。今年の委員長は非常に効率的に活動されています。中華路と中原路の交差点に、毎年恒例のイメージサインが設置されました。通りすがりの方は、ぜひご覧ください。クラブ会員時間1. PE.

EV

今年のゴルフ委員長を務めさせていただきます。皆様のご支援ありがとうございます。火曜日の夜の練習会は大変多くのご参加をいただいております。Lineグループでもお知らせしましたので、ご興味のある方はぜひご登録ください。また、プログラム委員長のディランが本日のニュースレターで来週金曜日の定例会のお知らせをしましたが、誤って正午と記載されておりました。昼食は午後6時20分、定例会は午後7時から8時までとなりますのでご了承ください。プログラムでは、曾一珍氏による「数字でエネルギーを探る - ライフバスナビゲーション」という講演を予定しております。ぜひご登録ください。第三に、Metalメンバーから最近、ペガトロンズの会長が花蓮に寄付し

たと明かしたが、県政府に引き渡して集中配分するよう求められたという報告がありました…県長と妻の議員が訴訟を起こした後、董子賢会長は直ちに証拠を公開しました…新メンバーの弁護士ルナ氏に専門的なアドバイスを求めたいと思います…第四に、ルナ氏はMetalに対し、皆が納得する率直な返答をしました…訴訟は通常、基盤を強化する



ためのものであり、問題解決

が「最も重要」であると述べました。5. PPボッシュ：会長、講演のお誘いありがとうございます。最近では会議に出席していますが、会長はなかなか私のことを気に留めてくれません。お気遣いありがとうございます。6. PPアイアン：PPボッシュさん

んと夕食を共にし、お話を

きて嬉しいです。今後はもっと頻繁に、少なくとも月に一度は会議に出席していただければ幸いです。7. PPサンド：今年のゴルフチームのキャ

プテンであるEVは本当

に献身的です。プレーヤー数とアドバイザー数は過去最高を記録しました。彼は実際に自分のためにゴルフをしています。高齢にもかかわらず

ならず、今でも昼休みにゴ

ルフをされている元県長の呉水雲氏を尊敬しています。EV

キャプテンがコーチとのレッスン10回分を寄付してくれました。コーチは若く、反応が速く、機敏な動きをします。生徒一人ひとりに丁寧に指導し、その様子は会員全員が実感しています。皆様が楽しくプレーし、健康でいられることを願っています。これはクラブの大きな副次行事の一つでもあります。奥様方も夕食と懇親会に集まってくれました。彼女たちのサポートがあれば、クラブ活動への参加もよりスムーズになるでしょう。8. 会



員のホーマーが昼食時に、国立

東華大学でChat GPTやJianyingソフトウェア

アプリケーションなどのAIコースを受講し

ていることを話してくれました。これらのコー

スは生活と仕事の両方に非常に役立つ内容

で、個人的な質問や健康に関する質問も気軽に

にできます。8月の会合でのキャリアサービ

スに関する講演で、これらのコースについて詳し

くお話しします。今週のプログラムスケジュールには、クラブの年間活動計画に関する一連

の報告が含

まれています。こ

れは、5つの主要委員会の最後の委員会である「運営管理委員会」の委員長であるPE EVが

主導します。また、会議に出席された会長/協会のウィン氏、プログラム担当のディラン氏、

PPハウス氏、写真担当のPP OPH氏、そしてロータリーファミリーサージョン氏にもプレゼ

ンテーションをお願いする予定です。欠席された方には、彼らにご連絡いたします。



会長報告/P. IF 1. 年次活動

報告を主催していただいた執行委員会に感謝申し上げます。この委員会は、クラブの日常運営において非常に重要な役割を担っています。改めて感謝申し上げます。

2. 来週金曜日、同じ会場にて、定例のレディースイブニングパーティーと8月のお祝いが午後6時20分より

開催されます。パーティーの前に夕食をご用意いたします。Zeng Yizhen氏による「数字で自

分のエネルギーを探る - ライフバスナビゲーション」という講演会が開催されます。ご参加

をご希望の方は、お早めにお申し込みください。

3. 丹羽PPのお父様のお別れの会は、来週水曜日（7月30日）の午前中に執り行われます。16名の皆様とその奥様方にご参列いただき、誠にありがとうございます。また、関係諸般の手配をしてくださったウイン会長にも感謝申し上げます。



4. 先週報告されるはずだった第3回理事会の決議は、理事長のタイトなスケジュールにより本日に延期されました。議題1は6月の収支報告書の審査で、IPP Leoの報告後に可決されました。第64期のNT\$4,110の剰余金は前期の剰余金に繰り越されました。議題2は今期の予算を見直し、総予算をNT\$5,900,456からNT\$5,384,656に減額することでした。以下の議題が含まれていました：(1)ロータリー中国奨学金博士課程学生の推薦を取り消し、予算と支出をそれぞれNT\$200,000削減。(2)ロータリー基金をPHF寄付者1名増額し、収入と支出をそれぞれNT\$32,000増加。(3)社会奉仕費及び北門クラブ共同プロジェクト招待を取り消し、予算を5万台湾ドルに減額する。協力プロジェクトも取り消し、予算を5万7200台湾ドル減額する。(4)日本のクラブへの国際奉仕費招待を4回に変更し、予算を9万6400台湾ドルに減額する。タイのパトゥムワンクラブへの訪問（費用2万3000台湾ドル）を取り消す。案件3：県内農村部の恵まれない小学生に映画鑑賞体験を提供する社会奉仕活動「映画館で学ぶ」を承認し、9月の新学期開始後に実施する。案件4：野勢PPの1年間の休職を承認する。皆様の拍手に感謝いたします。出席報告/出席者 副会長 ブルース2025年7月25日、第3231号クラブ会員：50名、補欠出席者10名、免除出席者3名、出席者28名、必須出席者47名、欠席者9名。

出席率 81% 皆様にお会いでき

なくて寂しいです。次回の会合でお会いできるのを楽しみにしています。

1. 免除出席者：PP Battery, PDG TV, PP Nose。2. 補欠出席者：PP Niwa, PP Attorney, DGN

カーディアック, PPロビン, ケビン, アーキッド, マックス,

ロック, スタンリー, ショーン。3. 改席：PPハイ

ウェイ, PPラッシュ, モチ,

オルト, エデル, ミン, ピーター, メイソン, ロン・ジ。レッドボックスタイム/パトロール隊長PPビル1。PPサンド/500元/ハッピー（サッカー王と称賛されて）

2. PP Plant/500 NTD/PP Sandさん、おめでとうございます 3. P. IF/3000 NTD/メンバー全員の参加を歓迎し、全員の安全をお祈りします 4. PE. EV/500 NTD/PP Sandのサッカーチャンピオンが仲間のクラブとプレーし、クラブに栄光をもたらしたことを祝福しま

す 5. S. Surgeon/500 NTD/会議から利益を得る新メンバーを歓迎します 6.

Metal/500 NTD/共有してくれたLunaに感謝します 7. 委任された役職：

各300 NTD/Archit ▲今週のRed Boxの寄付金は合計

5,800 NTDでした。

最近の会議とイベント

8月8日（金）午後12時20分、花蓮のフォーロンホテルにて、クラブの第3233回例会が開催

されました。ロータリー青少年交換プログラム（RYE）の学生である呉博豪さ

んと邱博涵さんが出発前プレゼンテーションを行い、「ロータリー親善大使、

夢を乗せて航海に出る」と題しました。例会に続き、8月理事会も同会場で開催

されました。ゴルフチームは8月10日（日）午後1時より、8月のレギュラ

ーシーズンマッチを開催しました。

花蓮ゴルフコースの試合が始まり、午後7時からは富源海鮮料理店で表彰式と夕

食会が行われます。

クラブの第3234回例会は、8月15日（金）午後12時20分から花蓮のフォーロンホテルで開

催されます。会員であり、優潮市不動産前城富国支店のオーナーでもあるホー

マー・リウ・シエチェン氏が、「不動産の最新動向」と題したキャリアサービスに関

する講演を行います。第3235回例会と姉妹クラブの更新式は、8月22日

（金）午後5時30分から花蓮のフォーロンホテルで開催されます。会員とその奥様のご参

加をお待ちしております。

8月29日（金）12時20分より、花蓮フォーロンホテルにて第3236回例会を開催しました。プ

ログラムは8月の役員会です。また、9月5日（金）18時20分より、花蓮フォーロン

ホテルにて

第3237回例会、女子会、9月記念式典を開催しました。

扶輪之宗旨

扶輪之宗旨在於鼓勵並培養以服務理想為可貴事業之基礎，尤其著重於鼓勵與培養：

第一、增廣相識為擴展服務之機會。

第二、在各種事業及專門職業中提高道德之標準，認識一切有益於社會的職業之價值及每一扶輪社員應尊重其本身之職業，藉以服務社會。

第三、每一扶輪社員能以服務理想應用於其個人、事業及社會之生活。

第四、結合具有服務理想之各種事業及專門職業人士，以世界性之聯誼，增進國際間之瞭解、親善與和平。

四大考驗

—— 遇事反省
然後言或行 ——

一、是否真實？

二、是否公平？

三、能否促進信譽友誼？

四、能否兼顧彼此利益？